

Nafarroako Esaera Zaharrak. Iribas.

<http://mediateka.fonoteka.com>

Nafarroako Gobernua - Gobierno de Navarra
Euskarabidea - Instituto Navarro del Vascuence
Nafarroako Euskararen Mediaketa - Mediateca del Vascuence de Navarra
<http://mediateka.fonoteka.com>

Iturria:

Damaso Intza, Nafarroa-ko euskal esaera zaharrak, 1974.

Bertsio informatiko honen egilea:

Elea

Nafarroako Euskararen Mediaketak egindako lanak publikoak dira eta, Jabego Intelektualaren Legearen arabera jatorrizko idazlanak bestelako eskubiderik ez baleuka, nahi bezala erreproduzi daitezke.

Nafarroako Esaera Zaharrak. Iribas.

- 675 *Agoa betin (betean) esaten du gezurre.*
- 676 *Arako bide(r)ik ez dakit. -Sudurrek erakutsiko dik.*
- 677 *Besten etxin (etxean) ongi bizi.*
- 678 *Etxeko txarra obe, kanpoko ona baño.*
- 679 *Il da ondorin (ondorean) olio-salda.*
- 680 *Katue kanpoan denean, arratorik (arratoiak) pesta.*
- 681 *Katu zarraen maltzurkerik dittuk ik.*
- 682 *Kolkoan ixkutatu ta bero-beroan egiten zaio.
Bereak ixildu ta bestenak esan.*
- 683 *Mari zikiñeen (zikiñaren) kolada, asteartetik gora.*
- 684 *Non da nere gogoa, an da nere zangoa.*
- 685 *Olo zarrak, salda ona.*
- 686 *Ostieleko (ostiraleko) egune, nola argittu ala illundu.*
- 687 *Ostieleko ostotsak iru tentazio dittu.
(Esaera au eman zidanak berak ez zekien zer esan nai duen).*
- 688 *Pobre erresuzitatue baño okerragorik ez dago.
"Zorri birpiztua baño okerragorik ez" Oihenart-ek: "Jaunetan zein da latzena?
Ezdeuseti jauntzera heldu dena" (259).*
- 689 *San Simon ta Juda zerekin, san Martin arekin.*
- 690 *Zarra ta labea agotik (aotik) berotu.*
- 691 *Zapel batekin bi buru ezin estali.*